



Holy Family Parish

Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community

www.holyfamilyforall.org

email: HFPcenter@holyfamilyforall.org

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (English, St. Ladislaus)

9:00am (Polish, St. Joseph)

9:00am (Hungarian, St. Ladislaus)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart)

7:00pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

*El Bautismo de
Nuestra Señora*

HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, trauma-informed care specialist
(ext. 1008) BrandyA@holyfamilyforall.org

Nestor BRAVO MARTINEZ parish case manager
(ext. 1005) NestorB@holyfamilyforall.org

Nathalie CUADROS, administrative program manager
(ext 1003) NathalieC@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA, youth empowerment specialist
JenniferH@holyfamilyforall.org

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Alexi MOTTA, licensed social worker &
community service manager
(ext. 1003) AlexiM@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext.1002) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext.1006) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 1004) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Deacon Nelson TORRES, programming manager
(ext. 1007) - salsaNT@comcast.net

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 1013) - WalterW@holyfamilyforall.org

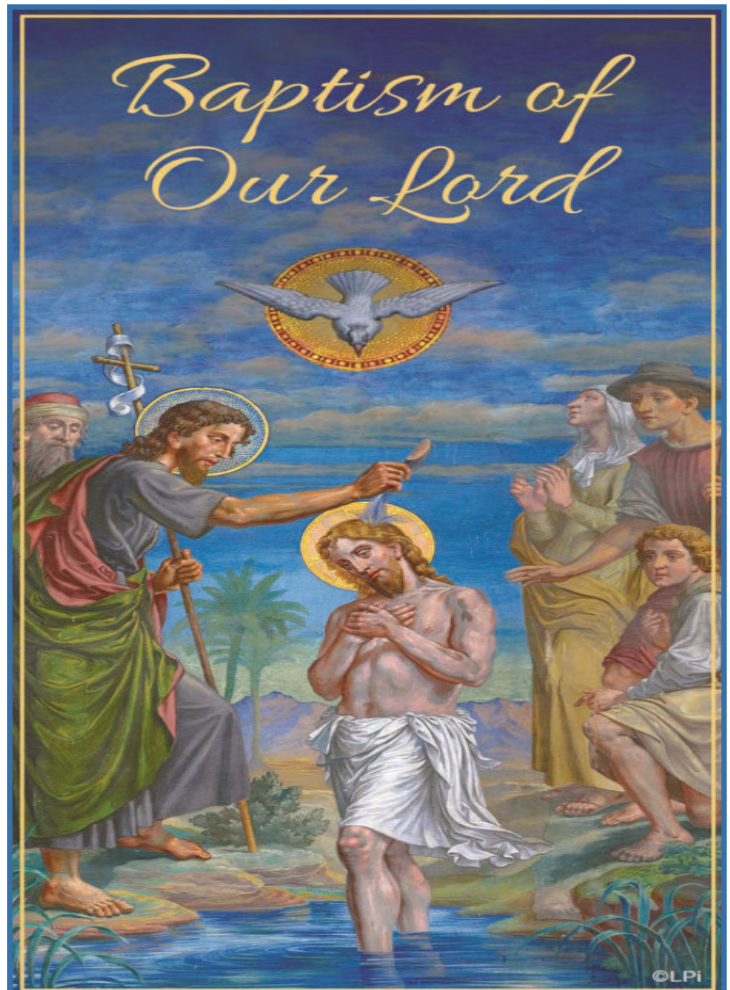
PARISH LEADERS

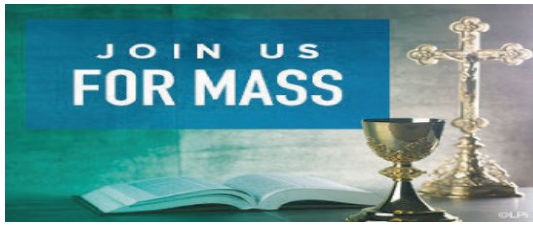
PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

NeXt Level (IMT) - Neybery Cortez





Saturday, January 11 - Christmas Weekday

8:00 AM (SH) (English) - Ilse L Kosik
 4:30 PM (SH) - (English) - Theresa Meade

Sunday, January 12 - Baptism of the Lord

8:00 AM (SL) - (English) - For the people
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Weroniki Swisher
 9:00 AM (SL) - (Hungarian) - For the people
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Por los miembros difuntos de la Familia Peralta Rodriguez
 12:00 PM (SJ) - Por las Almas en el Purgatorio
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Abahatdali Hoyos Lopez

Monday, January 13 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Tuesday, January 14 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the People
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

Wednesday, January 15 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - Jane Dowling
 7:00 PM (SH) (Spanish) - For the people

Thursday, January 16 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Friday, January 17 - Saint Anthony, Abbot

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - Jean Pollock

Saturday, January 18 - Weekday

8:00 AM (SH) (English) - For the people
 4:30 PM (SH) - (English) - For the people

Sunday, January 19 - Second Sunday in Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - Stan Pollock
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za dusze św.p. Jana, Antoniego i Stanisława Bagińskich
 9:00 AM (SL) - (Hungarian) - For the people
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Jose De Jesus
 12:00 PM (SJ) - For the people
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people



COLLECTION ENVELOPES ARE NOW AVAILABLE IN THE VESTIBULES OF THE CHURCH. OR GET THEM FROM THE PARISH OFFICE.

LOS SOBRES DE COLECTA YA ESTÁN DISPONIBLES EN LOS VESTÍBULOS DE LA IGLESIA. O OBTENLOS EN LA OFICINA PARROQUIAL.



SACRAMENTS / SACRAMENTOS

For details regarding baptisms, quinceañeras, weddings, anointing of the sick, & Family Faith Formation, please call the HFP Parish Center at (732) 545 - 1681 Ext 1002, Rocio Ramos.



PRAYER LIST

ONLY MEMBERS OF THE FAMILY can add names to this list of the sick:

- Brian Barry, Zofia Baginski
- Zofia Lesiak
- Thomas Leskowski
- Wladystaw Prosciak
- Brian Ward, John Ward
- Kit Maloney, Amy Grau Binates
- Faith Santos Ortiz
- Margaret Shallcross
- Bishop Emeritus Paul Bootkoski



Weekly Offertory

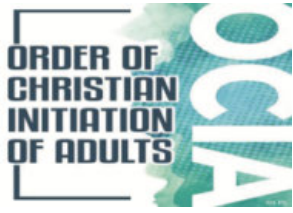
12/29/2024 - \$3,307

Christmas Offering - \$14,840

Misa de Gallo - \$2,448

To donate online, go to our website: holyfamilyforall.org

Click on DONATE.



The Order of Christian Initiation of Adults (OCIA) is the program in which interested adults and teenagers older than 16 years are provided the knowledge and community experience they require to receive missing sacraments or to be welcomed into the Catholic faith.

Fr Thomas Ryan, Pastor of Holy Family Parish, leads the OCIA for the parish. For initial inquiry, call (732) - 545- 1681 x 1006. To learn more about the OCIA visit the United States Conference of Catholic Bishops website.



El Rito de Iniciación Cristiana para Adultos (RICA) es el programa en el que a los adultos y adolescentes interesados mayores de 16 años se les proporciona el conocimiento y la experiencia comunitaria que necesitan para recibir los sacramentos que les faltan o para ser bienvenidos a la fe católica.

El padre Thomas Ryan, párroco de la parroquia Holy Family, dirige el RICA de la parroquia. Para consultas iniciales, llame al (732) – 545- 1681 x 1006. Para obtener más información sobre el RICA, visite el sitio web de la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos.



BAPTISM OF THE LORD

Keep us, your children born of water and the Spirit faithful to our calling.

We ask this through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.



BAUTISMO DEL SEÑOR

A nosotros, tus hijos nacidos del agua y del Espíritu, consérvanos fieles a nuestra vocación.

Te lo pedimos por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, y es Dios, por los siglos de los siglos. Amén.



To volunteers, donors, and benefactors this Christmas Season, Holy Family Parish recognizes your volunteer efforts, contributions, donations, dedication, and hard work. We are grateful for your willingness to give your time and treasures, as well as your energy and talents. Your continued support helps us in fulfilling our mission to serve our parishioners and afford them a wonderful Christmas experience.

Your volunteerism and generosity of heart allowed us to work in tandem with our inter-faith church community in housing and feeding the homeless and the needy. Thank you for your support.



Para los voluntarios, donantes y benefactores en esta temporada navideña, la Parroquia de la Sagrada Familia reconoce sus esfuerzos voluntarios, contribuciones, donaciones, dedicación y trabajo duro. Estamos agradecidos por su disposición a dar su tiempo y sus tesoros, así como su energía y talentos.

Su continuo apoyo nos ayuda a cumplir nuestra misión de servir a nuestros feligreses y brindarles una maravillosa experiencia navideña. Su voluntariado y generosidad de corazón nos permitieron trabajar en conjunto con nuestra comunidad de la iglesia interreligiosa para albergar y alimentar a las personas sin hogar y a los necesitados. Gracias por su apoyo.



OGŁOSZENIA PARAFIALNE
Niedziela, 12 stycznia 2025 r.
Chrzest Pański

Składamy **serdeczne podziękowania** dla wszystkich, którzy przyczynili się do tego, byśmy mogli w sposób wyjątkowy przeżyć ten piękny **okres Bożego Narodzenia** – dla naszego księdza Władka oraz dla wszystkich parafian, którzy pomogli przygotować kościół na Święta, dla wszystkich, którzy przygotowali oprawę liturgiczną Świąt, uczestniczyli w naszym wspólnym kolędowaniu, spotkaniu opłatkowym oraz spotkaniu z Mikołajem. Życzymy wszystkim zdrowia oraz nieustającej opieki i błogosławieństwa Bożego w nowym roku!

Koperty na ofiarę na rok 2025 są do odebrania w przedsionku kościoła lub na chórze.

Dzisiejsza **druga kolekta** zostanie przeznaczona na **Stowarzyszenie św. Wincentego a Paulo**.

Jeżeli ktoś chciałby zaprosić księdza na „**Kolędę**”, czyli poświęcenie domu, proszę wypełnić poniższy formularz i wrzucić go do koszyka z kolektą.

Życzymy wszystkim wiele radości z przeżywanego wypoczynku niedzielnego oraz pomocy Bożej na cały nadchodzący tydzień.

PARISH ANNOUNCEMENTS
Sunday, January 12, 2025
The Baptism of The Lord

Many thanks to all who helped make **this beautiful Christmas Season** a special one – to our priest – Fr. Volter, and to all Parishioners who prepared our church for Christmas, to all who participated in Christmas Liturgy, helped and took part in our Christmas Concert, Opłatek, and the visit of Santa Claus. Have a happy, healthy and blessed new year 2025!

Collection envelopes for 2025 are available in the church vestibule or at the choir.

Today's **second collection** will be for **St. Vincent De Paul Society**.

If you would like to have **your house blessed**, please complete the following form and put it in the envelope with the collection.

We wish you many blessings for today, and for the coming week.

Name
.....

Address
.....

City
.....

Phone
.....

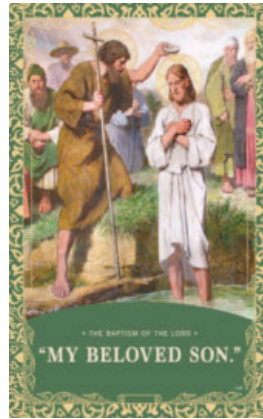


SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH
A Sunday Reflection
by István Horváth

The Baptism of Our Lord Jesus Christ

John says of Jesus, “I baptize with water, but there is one among you whom you do not recognize, ... Behold the Lamb of God, who takes away the sin of the world. He is the one whom I said, ... will baptize you with the Holy Spirit. ... He is the Son of God.” **Jn 1:26-34**

So, when “Jesus came from Galilee to John at the Jordan to be baptized by him. [And] John tried to prevent [discourage] him, saying, ‘I need to be baptized by you, and yet you are coming to me?’ Jesus replied, ‘Let it be so, for thus it is fitting for us to fulfill all righteousness.’” **Mt 3:13-15** John understood Jesus’ superiority as the Son of God, but Jesus wanted an example for all mankind to imitate even those thought to be without sin.



Through the action of baptism God gives signs to his followers that: baptism in water cleanses or washes away Original Sin, the sin of Adam and Eve; this is sin in the Old Covenant before the knowledge of God, the Son is revealed to the world. The water of baptism gives us new life in God and it brings forth new life as in the natural world. **Is 55:11** A cleansing of sin, a revelation of God, the Son, and a re-birth in the Spirit of God: These three actions are symbolized in one act, linking the natural world to the supernatural world.

The action of Jesus’ baptism is both a sign and an epiphany as was his birth. And again “the heavens were opened [for him], and he saw the Spirit of God descending like a dove [and] coming upon him. And a voice ... saying, ‘ This is my beloved Son, with whom **I am** well pleased.’” **Mt 3:16-17 Mk 1:10-11 Lk 3:21-22**

Here the significance of Jesus acting in place of mankind is the take-home message: where Adam, “son of God” **Lk 3:38** is replaced or substituted now with Jesus, Son of God, as well as son of man. This is the transition from the Old Testament where a trusting-waiting-testing son of man (Adam or Enosh, the son of Seth whose name means mankind) is substituted for a ‘re-incarnate’ Son of God in the Glorified God of the New Testament. This transition signifies that each human person since the glorification of Christ, is born of the Trinitarian God, and binds perfectly the natural world to the supernatural Spirit. Therefore, baptism in the Trinity means: baptism in Jesus, Son of God and son of man, and gives us inheritance from the Father through the Divine person of the Son, Jesus Christ.

Gal 4:6,8-9

Jesus reveals this of himself to his Apostles by the washing of their feet in John 13. As with His baptism, Jesus is substituting man’s sins on earth in place of His crucified flesh. He has in effect converted the sacrificial Mosaic Law to a universal law of baptism in water, blood and Spirit in the sacrifice of the Mass. **1Jn 5:6**

The importance of the Mosaic Law for Christians is the fact that God’s Law has not been erased, but rather brought to real fruit or fruition and completion, which man was unable to do on his own and required divine intervention in the form of Jesus, the Christ. In this way, we know we are God’s children “when we love God and keep His Commandments. For whoever is begotten by God (God’s children) conquers the world. And indeed, this is our faith, the victor over the world is the one who believes Jesus is the Son of God.” **1Jn 5:3-5**

GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)
 Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)
 Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)
732-545-1344 | Fax: 732-296-0941
 239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO
Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round
732-626-5900
 www.cfttaxinc.com
 brapa2@aol.com
1060 AMBOY AVENUE • EDISON

Mozzarella

Italian and Mexican Food

YOUR SPECIAL EVENT UNFORGETTABLE!

We cater to all occasions with passion and expertise.

JOIN US FOR A RESORT STYLE BRUNCH BUFFET! SUNDAYS 10am-3pm

Baptisms • Communion • Sweet 16 • Quinceañeras
 Showers • Birthdays • Anniversaries • Corporate Events
40 Jersey Ave • New Brunswick • 732-640-1786



ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

833-287-3502



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986
 Residential & Commercial
 Sales and Service
 All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC,
 PLUMBING
 HEATING &
 COOLING**



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS
 www.daltonephc.com

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
 New Brunswick, New Jersey 08901
 (732) 545-4040
 FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue
 Edison, New Jersey 08817
 (732) 572-0076
 FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
 and Support Our Parish!

CONTACT ME
Donna Delgrosso

ddelgrosso@4LPi.com
 or (800) 888-4574 x3107

**ROOFING • CHIMNEYS
 MASONRY • GUTTERS**
We Find & Fix Leaks!



\$1100 OFF
 Any New Roof Replacement

20% OFF
 Any Roof, Chimney, Gutter,
 Masonry Repair & SENIORS

Family Owned/Operated - Lic.#13VH11097900
 Bonded & Insured - 20 Years | *Serving All of New Jersey*

732-520-9554 | www.expertchimneyroofing.com

IF YOU LIVE ALONE You Need

MDMedAlert!TM
 At HOME and AWAY!

As Low As
\$19⁹⁵
 /mo.

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Family
- ✓ GPS & Fall Alert



"I have peace of mind. My Mom remains independent."

CALL NOW!
800.808.9294



md-medalert.com

